



Sodišče Evropske unije  
**SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 44/16**

Luxembourg, 21. aprila 2016

Sklepni predlogi generalnih pravobranilcev v združenih zadevah C-8/15 P Ledra Advertising/Komisija in ECB, C-9/15 P Eleftheriou in drugi/Komisija in ECB, in C-10/15 P Theophilou/Komisija in ECB, kakor tudi v združenih zadevah C-105/15 P Mallis in Malli/Komisija in ECB, C-106/15 P Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou/Komisija in ECB, C-107/15 P Chatzithoma/Komisija in ECB, C-108/15 P Chatziioannou/Komisija in ECB in C-109/15 P Nikolaou/Komisija in ECB

Mediji in informacije

**Splošno sodišče je po mnenju generalnih pravobranilcev M. Watheleta in N. Wahla upravičeno zavrnilo ničnostne in odškodninske tožbe v zvezi s prestrukturiranjem ciprskega bančnega sektorja**

*Niti izjave Euroskupine niti memoranduma o soglasju, sklenjenega med EMS in Ciprom, ni mogoče pripisati Komisiji in ECB, tako da sodišča Unije niso pristojna za obravnavanje ničnostnih tožb zoper ti besedili in ni mogoče vzpostaviti nepogodbene odgovornosti Unije*

V prvih mesecih leta 2012 je imelo več bank s sedežem na Cipru, med njimi banki Cyprus Popular Bank (Laïki) in Trapeza Kyprou Dimosia Etaireia (Bank of Cyprus ali BoC), finančne težave. Ciprska vlada je torej zaprosila za finančno pomoč Euroskupino, subjekt, ki ga sestavljajo finančni ministri držav članic euroobmočja. Euroskupina je navedla, da bo zaprosena finančna pomoč zagotovljena iz EMS (Evropski mehanizem za stabilnost) v okviru programa za makroekonomsko prilagoditev, ki ga je treba določiti v memorandumu o soglasju. O tem memorandumu so se pogajali Evropska komisija skupaj z Evropsko centralno banko (ECB) in Mednarodnim denarnim skladom (MDS) na eni strani ter ciprski organi na drugi strani. Euroskupina je v izjavi iz marca 2013 navedla, da so pogajanja pripeljala do osnutka memoranduma o soglasju o prestrukturiranju bank BoC in Laïki. EMS je torej s Ciprom sklenil memorandum in tej državi dodelil finančno pomoč.

Več Ciprčanov in družba s sedežem na Cipru so bili imetniki vlog pri bankah BoC ali Laïki. Zaradi uporabe ukrepov, dogovorjenih s ciprskimi organi, so se vrednosti teh vlog znatno zmanjšale. Zadevni posamezniki in družba o torej pri Splošnem sodišču Evropske unije vložili tožbe, s katerimi so zahtevali, naj jim Komisija in ECB izplačata odškodnino, ki ustreza zmanjšanju vrednosti njihovih vlog zaradi škode, ki jim je nastala s sprejetjem memoranduma o soglasju, in naj se sporni ukrepi, določeni s tem memorandumom, razglasijo za nične. Prav tako je sedem Ciprčanov pri Splošnem sodišču vložilo tožbe za razglasitev ničnosti izjave Euroskupine iz marca 2013 o prestrukturiranju ciprskega bančnega sektorja.

Splošno sodišče je s 5 sklepi z dne 16. oktobra 2014<sup>1</sup> in s 3 sklepi z dne 10. novembra 2014<sup>2</sup> tožbe zavrglo, saj je v bistvu ugotovilo, da niso dopustne. Splošno sodišče je v zvezi s tem razsodilo, da sklenitve memoranduma o soglasju ni mogoče pripisati Komisiji in ECB, da ni mogoče šteti, da je EMS del institucij Unije, in da izjave Euroskupine ni mogoče pripisati Komisiji in ECB niti ta izjava ne more povzročati pravnih učinkov za tretje osebe. V preostalem je Splošno sodišče tožbe zavrnilo kot očitno pravno neutemeljene: po mnenju Splošnega sodišča osebe, ki so vložile tožbe, niso z gotovostjo dokazale, da je škoda, ki jim je po njihovem mnenju nastala, povzročilo nedelovanje Komisije. Posamezniki in družba so torej Sodišču predlagali razveljavitev sklepov Splošnega sodišča.

<sup>1</sup> Sklepi Splošnega sodišča z dne 16. oktobra 2014, Mallis in Malli/Komisija in ECB ([T-327/13](#)), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou/Komisija in ECB ([T-328/13](#)), Chatzithoma/Komisija in ECB ([T-329/13](#)), Chatziioannou/Komisija in ECB ([T-330/13](#)) in Nikolaou/Komisija in ECB ([T-331/13](#)).

<sup>2</sup> Sklepi Splošnega sodišča z dne 10. novembra 2014, Ledra Advertising/Komisija in ECB ([T-289/13](#)), Eleftheriou in drugi/Komisija in ECB ([T-291/13](#)) in Theophilou/Komisija in ECB ([T-293/13](#)).

V današnjih sklepnih predlogih **generalna pravobranilca Melchior Wathelet in Nils Wahl**, pristojna za obravnavanje pritožb, vloženih zoper sklepe z dne 16. oktobra 2014 oziroma z dne 10. novembra 2014, **Sodišču predlagata, naj potrdi sklepe Splošnega sodišča**.

Glede pritožbe v zvezi s **tožbami za razglasitev ničnosti izjave Euroskupine iz marca 2013** je generalni pravobranilec N. Wathelet menil, da Splošno sodišče ni napačno uporabilo prava z ugotovitvijo, da izjave Euroskupine ni mogoče pripisati Komisiji in BCE. Komisija in ECB namreč v postopku v zvezi s finančno pomočjo ne nastopata v svojem imenu, ampak le kot zastopnika EMS, da bi se na podlagi pooblastila pogajala, pregledala in podpisala memorandum o soglasju. Poleg tega je Splošno sodišče pravilno poudarilo, da Komisija in ECB na Euroskupino nista prenesla nobene pristojnosti in da je ti instituciji ne moreta nadzirati ali nanjo naslavlјati priporočil ali zavezujočih navodil.

Generalni pravobranilec M. Wathelet je, tako kot Splošno sodišče, menil tudi, da izjava Euroskupine ne more ustvarjati pravnih učinkov za tretje osebe in je tako ni mogoče izpodbijati pred sodišči Evropske unije. Meni, da je iz besedila sporne izjave razvidno, da ni bila sprejeta odločitev z zavezujočimi pravnimi učinki, in da tako jasno izraža informativen pomen izjave.

Glede pritožbe v zvezi z **odškodninsko tožbo** generalni pravobranilec N. Wahl meni, da škode, ki naj bi posameznikom nastala zaradi sklenitve memoranduma o soglasju med EMS in Ciprom, ni povzročila institucija Evropske unije, saj prvič, EMS ni institucija Unije in drugič, sprejetja memoranduma ni mogoče pripisati Komisiji in ECB (saj funkcije, ki so v okviru Pogodbe o EMS zaupane Komisiji in ECB, ne vključujejo nobene prave pristojnosti za odločanje in zavezujejo le EMS). Generalni pravobranilec pa pojasnjuje, da lahko, ker so navsezadnje EMS in države, ki ga sestavljajo, odgovorni za memorandum o soglasju, posamezniki, ki menijo, da jim je nastala škoda zaradi tega memoranduma, vložijo tožbe pri nacionalnih sodiščih za uveljavljanje odgovornosti zadevnih držav.

Glede pritožbe v zvezi s **tožbo za razglasitev ničnosti memoranduma o soglasju** generalni pravobranilec N. Wahl meni, da Splošno sodišče ni storilo napake z ugotovitvijo, da te tožbe niso dopustne, saj so sodišča Unije pristojna le za nadzor nad zakonitostjo aktov institucij, organov, uradov in agencij Unije in niti EMS niti Ciper ne spadata med take subjekte Unije.

---

**OPOZORILO:** Sklepni predlogi generalnega pravobranilca Sodišča ne zavezujejo. Njegova naloga je, da Sodišču popolnoma neodvisno predlaga pravno rešitev v zadevi, za katero je odgovoren. Sodniki Sodišča zdaj začenjajo razpravo v tej zadevi. Sodba bo izdana naknadno.

**OPOZORILO:** Pri Sodišču je mogoče zoper sodbo ali sklep Splošnega sodišča vložiti pritožbo, omejeno na pravna vprašanja. Načeloma pritožba nima odločilnega učinka. Če je dopustna in utemeljena, Sodišče odločbo Splošnega sodišča razveljavi. Če stanje postopka do dovoljuje, lahko Sodišče samo dokončno odloči v sporu. Sicer zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, ki je vezano na odločitev Sodišča v okviru pritožbe.

---

*Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.*

Celotno besedilo sklepa (združene zadeve od [C-8/15 P do C-10/15 P](#) in združene zadeve od [C-105/15 P do C-109/15 P](#)) je objavljeno na spletni strani CURIA na dan predstavitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793